



Astrid Lindgren Memorial Award

©Illustration: Björn Berg, Ingrid Vang Nyman, Ulf Wikstrand

Meg Rosoff

Ganadora del Premio de Literatura en Memoria de Astrid Lindgren 2016

Los libros juveniles de Meg Rosoff apelan tanto al sentimiento como al intelecto. Rosoff escribe con una prosa brillante acerca de la búsqueda de sentido e identidad por parte del ser humano en un mundo extraño y desconcertante, sin dejar nunca indiferente al lector. Dentro de su obra, plena de audacia y humor, ninguno de sus libros se parece a otro.

Motivación del jurado

Las novelas juveniles de Meg Rosoff constituyen un conjunto de dramas existenciales donde valores, normas, ideas y planteamientos son cuestionados y cambian constantemente. Su obra es en gran medida transformativa y la cuestión "qué ocurriría si?" ("what if?") es al mismo tiempo una realidad y un experimento conceptual. Como escritora de libros juveniles, Rosoff es una autora inusual por su manera de describir a la persona joven: de forma respetuosa a la par que indiscretamente crítica y humorística.

La primera novela de Meg Rosoff, *How I Live now* (2004, *Mi vida ahora*), es una estremecedora historia sobre la guerra y el amor visto desde la perspectiva de una adolescente. Se trata de un relato distópico de acción, pero también de una novela sobre un amor joven y desafiante entre dos primos (uno de ellos de tan solo 14 años) que supera los límites de lo permisible en un libro para jóvenes. Daisy, una chica neoyorquina de 15 años, es enviada a Inglaterra por su familia para pasar el verano. Al estallar la guerra repentinamente se ve obligada junto con sus primos a arreglárselas sin la ayuda de ningún adulto. En mitad de toda esa locura y caos no queda tiempo para la reflexión. La propia Daisy lo formula de la manera siguiente: "Si nunca habéis estado en una guerra y os preguntáis cuánto tiempo hace falta para acostumbrarse a perder todo lo que creíais amar o necesitar, os diré que la respuesta es esta: un instante." ¿Cómo se conserva el deseo de vivir cuando todo se derrumba a tu alrededor? La novela no ofrece respuestas sencillas. Daisy paga un precio muy alto por su supervivencia, pero aprende a conocerse a sí misma y aquello por lo que merece la pena vivir.

THE ASTRID LINDGREN MEMORIAL AWARD

Swedish Arts Council | PO Box 27215 | SE-102 53 Stockholm | Visit Borgvägen 1-5, Stockholm
Phone +46 (0)8-519 264 00 | Fax +46 (0)8-519 264 99 | E-mail literatureaward@alma.se | www.alma.se/en

How I Live now tuvo un gran impacto y relevancia en la evolución de la novela juvenil. A día de hoy, la obra de Meg Rosoff incluye siete novelas juveniles, un par de libros ilustrados y una novela destinada al público adulto. Los libros que sucedieron a su obra prima son muy diversos entre sí, pero todos ellos comparten un carácter sorpresivo, drástico y una alta carga emocional. Rosoff es capaz de dar vida con una prosa brillante a personajes inolvidables que habitan en la espinosa tierra de nadie entre la infancia y la vida adulta. El contexto es por momentos complicado, incluso terrible, pero los relatos albergan también un amor delicado y hermoso, empatía y una lealtad inamovible.

Su segunda novela, *Just in Case* (2006, *Cómo Justin Case engañó al destino*), premiada con la Carnegie Medal, trata igualmente de un adolescente desorientado. David Case es un quinceañero que lucha con el conocimiento recién adquirido de su propia mortalidad y, a fin de engañar al destino, decide convertirse en otra persona. Se cambia el nombre a Justin y modifica su estilo de vida, pero en el proceso se pierde a sí mismo. Rosoff describe con humor y gravedad la manera en que el entorno de Justin malinterpreta la crisis de identidad de este, tratando de transformarlo en alguien que no es. La novela está narrada en forma de monólogo interior, como serpenteos dentro de la mente de Justin, lo que impide al lector despegarse del relato. Al igual que Holden, el protagonista del clásico de Salinger *The Catcher in the Rye* (1951), Justin muestra una notable incomodidad respecto a su concepción de la realidad. El personaje oye la voz del destino y un perro imaginario.

En la obra de Rosoff, el cuerpo, la identidad, el género y la pérdida son temas fundamentales. Su tercera novela, *What I was* (2007), se articula con una prosa del recuerdo que mira hacia atrás. Estamos ante una historia compleja acerca de la amistad, el amor, la liberación, la reflexión sobre un pasado lleno de heridas y decisiones vitales difíciles. La narración se desarrolla en los años 60, sobre un sugerente paisaje costero en hundimiento que sirve de reflejo de las transgresiones que la novela escenifica. En esta árida comarca habita el narrador, un chico de 16 años enviado a una escuela masculina tras haber sido expulsado anteriormente de dos internados. Su padre le exige que rectifique y sea un hombre, mientras que el joven a duras penas es capaz de estar a la altura del ideal de clase media requerido por su familia y escuela, es decir, un muchacho popular, inteligente y amante del deporte. El protagonista encuentra una vía de escape de la senda marcada que tanto desprecia al conocer a Finn, un muchacho que vive completamente solo en una cabaña junto al mar. En Finn ve lo que él desearía ser, pero su entregado amor acarrea dramáticas consecuencias y lo ciega sobre la verdadera naturaleza de Finn.

Rosoff alterna con habilidad sus métodos y puntos de vista narrativos, recurriendo a tradiciones narrativas y géneros literarios conocidos, pero aplicados libremente para sus propios fines. Un claro ejemplo de ello es el relato histórico *The Bride's Farewell* (2009, *El adiós de la novia*), que se desenvuelve en un exuberante paisaje inglés en torno a Salisbury Plains, reminisciente de las novelas inglesas del siglo XIX y de autores

como Thomas Hardy. Bajo la pluma de Rosoff esta se convierte en una historia conmovedora y de máxima actualidad sobre Pell, la cual se enfrenta a las convenciones y huye de un futuro de mujer pobre, casada y condenada a las duras tareas cotidianas y a parir hijos, para vivir una vida bajo sus propios términos. Ahora bien, no se proyecta aquí una imagen romántica simplificada de la liberación femenina. Las decisiones de Pell implican duros sacrificios y la protagonista debe luchar por las personas que ama.

Con *There is no Dog* (2011), Rosoff desafía nuevamente a sus lectores. En esta sátira teológica, Dios es un adolescente hormonal y emocionalmente inestable de nombre Bob. De todas sus creaciones, Bob se siente particularmente encantado con las chicas bellas. El problema es que cada vez que se enamora, el planeta sufre terribles catástrofes naturales en reflejo de sus turbulencias emocionales. Lucy se pasea por la Tierra ignorando por completo la existencia de Bob hasta que este la ve, dando lugar a una catástrofe climatológica. Rosoff da rienda suelta a su vena humorística presentando una asombrosa galería de personajes, que incluye desde Mr. B, el magnífico pero resignado asistente de Bob, hasta el extraño animal Eck. Rosoff escribe sin tapujos tanto de los engaños del enamoramiento como del deseo y la sexualidad de los jóvenes. Puede ser que el mundo sea un sitio caótico y lleno de catástrofes, pero ello no impide que haya lugar para la felicidad y el milagro.

Su mirada psicológica es en ocasiones aguda, como en *Picture me Gone* (2013, *Imagina que ya no estoy*), en la que Mila, su padre Gil y Matthew, el desaparecido amigo de este último, acaban enfrentados. Matthew es el Godot de esta novela, aquel del que todo el mundo habla pero nadie consigue localizar. *Picture me Gone* es una intriga policíaca y filosófica donde el misterio reside en la capacidad – o, mejor dicho, incapacidad – de entender a otra persona al tiempo que se ofrece una descripción de cómo cambiar la realidad y la concepción del otro. Mila cuenta con una sensibilidad y habilidad especiales para detectar los estados de ánimo y los pensamientos de los demás. La complejidad de la vida adulta y la traición de los mayores la golpean con dureza y le generan dolor, pero la comprensión de que las cosas no siempre son como parecen permite a Mila profundizar en la complicada esencia de la amistad y el amor.

En los libros de Rosoff se funden lo real y lo sobrenatural y los límites entre lo humano y lo animal pueden resultar imprecisos. En su obra aparecen innumerables perros, ya sean imaginarios, como en *Just in Case*, o reales, como en su última novela para adultos *Jonathan Unleashed* (2016), donde el joven protagonista consigue superar su alienación cuidando de los perros de su hermano. Jonathan se muestra completamente desorientado ante la vida adulta, pero los perros lo empujan en la dirección correcta. En otras obras se contempla el mundo a través de los ojos de animales, como cuando Justin en un momento decisivo *se transforma* momentáneamente en un conejo. Rosoff celebra el potente y amoroso vínculo que puede surgir entre el hombre y el animal. Dos perros y una cabra siguen a Daisy y a sus primos, Pell ama y entiende a los caballos y Mila se llama así por causa de un perro. En *Vamoose!* (2010) – editado más tarde bajo el título

Moose Baby (2013) – un relato breve que gira en torno a un embarazo adolescente, la autora da una vuelta de tuerca a la temática. Jess y Nick no solo tienen que gestionar su imprevista paternidad sino también enfrentarse al hecho de que su bebé sea una cría de alce de 10 kilos.

Rosoff escribe con franqueza sobre la búsqueda de sentido e identidad por parte del ser humano en un mundo extraño, contradictorio y, a veces, completamente desconcertante. Aborda diversas cuestiones existenciales sin limitarse a un sexo o edad concretos, describiendo con gran sutileza las psicosis y colapsos personales. Ninguno de sus libros se parece a otro. Su obra apela tanto al sentimiento como al intelecto. La implicación emocional, profundidad psicológica y apasionantes intrigas de sus libros no dejan a nadie indiferente.

Meg Rosoff estudió en la Universidad de Harvard y en St. Martin's School of Art and Design en Londres. Antes de debutar a los 47 años se desempeñó dentro del sector editorial y publicitario. Nació en 1956 en Boston, Estados Unidos, y reside desde hace tiempo en Londres. Los libros de Rosoff han sido traducidos a una veintena de idiomas y han cosechado numerosos galardones. Meg Rosoff ingresó en 2014 en la Royal Society of Literature.